

EN: SCRIBBLEZ – USER MANUAL



1. Rotate the pen tip counterclockwise to unscrew it.
2. Soak the pen tip in clean water and fill the pen tube with water.
3. Secure the pen tip by tightening it back on.
4. The pen is now ready for drawing on the mat.

Soak the brush tip in water for 5-10 minutes before use. This allows the fiber tip to become fully saturated for smoother painting.

Once the brush is fully wetted, the water should flow smoothly. Make sure the water is clean; otherwise, it may leave marks on the canvas. If this happens, gently wipe the marks with a damp cloth and let the canvas dry. To protect the canvas, use only the provided pens for painting.

Please ensure that the tip is screwed onto the pen tightly to prevent accidental swallowing by children.

Please read the warnings and safety instructions provided with the product in its entirety.



SI: SCRIBBLEZ - NAVODILA ZA UPORABO



1. Obračajte konico pisala v smeri urinega kazalca, da jo odvijete.
2. Namočite konico pisala v čisto vodo in napolnite cev pisala z vodo.
3. Konico pisala pritrdite tako, da jo ponovno zategnete.
4. Pisalo je zdaj pripravljeno za risanje na podlago.

Konico čopiča pred uporabo za 5-10 minut namočite v vodo. To omogoča, da se konica vlakna popolnoma prepoji, kar omogoča bolj gladko risanje.

Ko je čopič popolnoma navlažen, mora voda gladko teči. Prepričajte se, da je voda čista, sicer lahko na platno pusti sledi. Če se to zgodi, sledi nežno obrišite z vlažno krpo in pustite, da se platno posuši. Za zaščito platna za slikanje uporabljajte samo priložena pisala.

Prepričajte se, da je konica trdno privita na pero, da otroci ne bi slučajno pogoltnili peresa.

V celoti preberite opozorila in varnostna navodila, priložena izdelku.



HR: SCRIBBLEZ – KORISNIČKI PRIRUČNIK



1. Okrenite vrh olovke u suprotnom smjeru kazaljke na satu kako biste ga odvrnuli.
2. Namočite vrh olovke u čistu vodu i napunite olovku vodom.
3. Zategnite vrh olovke tako da ga ponovno pričvrstite.
4. Olovka je sada spremna za crtanje na podlozi.

Namočite vrh kista u vodi 5-10 minuta prije upotrebe. To omogućuje potpunu saturaciju vlaknastog vrha za glatkije slikanje.

Nakon što je kist potpuno navlažen, voda bi trebala teći glatko. Provjerite je li voda čista; inače bi mogla ostaviti tragove na platnu. Ako se to dogodi, nježno obrišite tragove vlažnom krpom i pustite da se platno osuši. Da biste zaštitili platno, koristite samo priložene olovke za slikanje.

Molimo osigurajte da je vrh olovke čvrsto zavrnut kako biste spriječili slučajno gutanje od strane djece.

Molimo pročitajte sva upozorenja i upute o sigurnosti priložene uz proizvod u potpunosti.



IT: SCRIBBLEZ - MANUALE D'USO



1. Ruotare la punta della penna in senso antiorario per svitarla.
2. Immergere la punta della penna in acqua pulita e riempire il tubo della penna con acqua.
3. Fissare la punta della penna stringendola nuovamente.
4. La penna è ora pronta per disegnare sul tappetino.

Immergere la punta del pennello in acqua per 5-10 minuti prima dell'uso. Questo permette alla punta in fibra di saturarsi completamente per una pittura più fluida.

Una volta che il pennello è completamente bagnato, l'acqua dovrebbe scorrere senza problemi. Assicurarsi che l'acqua sia pulita, altrimenti potrebbe lasciare segni sulla tela. In tal caso, pulire delicatamente i segni con un panno umido e lasciare asciugare la tela. Per proteggere la tela, utilizzare solo le penne in dotazione per dipingere.

Assicurarsi che la punta sia ben avvitata sulla penna per evitare che i bambini la ingeriscano accidentalmente.

Leggere attentamente le avvertenze e le istruzioni di sicurezza fornite con il prodotto.



DE/AT: SCRIBBLEZ – BENUTZERHANDBUCH



1. Drehen Sie die Stiftspitze gegen den Uhrzeigersinn, um sie abzuschrauben.
2. Weichen Sie die Stiftspitze in sauberem Wasser ein und füllen Sie das Stiftrohr mit Wasser.
3. Sichern Sie die Stiftspitze, indem Sie sie wieder festschrauben.
4. Der Stift ist nun bereit zum Zeichnen auf der Matte.

Weichen Sie die Pinselspitze vor dem Gebrauch 5-10 Minuten in Wasser ein. Dadurch wird die Faserspitze vollständig gesättigt, was ein gleichmäßigeres Malen ermöglicht.

Sobald der Pinsel vollständig benetzt ist, sollte das Wasser gleichmäßig fließen. Achten Sie darauf, dass das Wasser sauber ist, da es sonst Flecken auf der Leinwand hinterlassen kann. Wischen Sie in diesem Fall die Flecken vorsichtig mit einem feuchten Tuch ab und lassen Sie die Leinwand trocknen. Um die Leinwand zu schützen, verwenden Sie zum Malen nur die mitgelieferten Stifte.

Achten Sie darauf, dass die Spitze fest auf den Stift geschraubt ist, um ein versehentliches Verschlucken durch Kinder zu verhindern.

Bitte lesen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise, die dem Produkt beiliegen, vollständig durch.



ES: SCRIBBLEZ - MANUAL DEL USUARIO



1. Gire la punta del rotulador en el sentido contrario a las agujas del reloj para desenroscarla.
2. Sumerge la punta del rotulador en agua limpia y llena el tubo del rotulador con agua.
3. Vuelve a enroscar la punta del rotulador.
4. El rotulador ya está listo para dibujar sobre la alfombrilla.

Sumerge la punta del pincel en agua durante 5-10 minutos antes de utilizarlo. Esto permite que la punta de fibra se sature por completo para que la pintura sea más suave.

Una vez que el pincel esté completamente mojado, el agua debe fluir suavemente. Asegúrate de que el agua esté limpia; de lo contrario, puede dejar marcas en el lienzo. Si esto ocurre, limpia suavemente las marcas con un paño húmedo y deja secar el lienzo. Para proteger el lienzo, utiliza sólo los rotuladores suministrados para pintar.

Asegúrese de que la punta esté bien enroscada en el rotulador para evitar que los niños se lo traguen accidentalmente.

Lea íntegramente las advertencias e instrucciones de seguridad que acompañan al producto.



PT: SCRIBBLEZ - MANUAL DO UTILIZADOR



1. Rodar a ponta da caneta no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a desenroscar.
2. Mergulhe a ponta da caneta em água limpa e encha o tubo da caneta com água.
3. Fixe a ponta da caneta apertando-a novamente.
4. A caneta está agora pronta para desenhar no tapete.

Mergulhe a ponta do pincel em água durante 5 a 10 minutos antes de o utilizar. Isto permite que a ponta de fibra fique completamente saturada para uma pintura mais suave.

Quando o pincel estiver completamente molhado, a água deve fluir suavemente. Certifique-se de que a água está limpa; caso contrário, pode deixar marcas na tela. Se isso acontecer, limpe suavemente as marcas com um pano húmido e deixe a tela secar. Para proteger a tela, utilize apenas as canetas fornecidas para pintar.

Certifique-se de que a ponta está bem enroscada na caneta para evitar que as crianças a engulam acidentalmente.

Ler integralmente os avisos e as instruções de segurança fornecidos com o produto.



FR : SCRIBBLEZ - MANUEL D'UTILISATION



1. Tournez la pointe du stylo dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la dévisser.
2. Trempez l'embout du stylo dans de l'eau propre et remplissez le tube du stylo avec de l'eau.
3. Fixez la pointe du stylo en la resserrant.
4. Le stylo est maintenant prêt à dessiner sur le tapis.

Trempez la pointe du pinceau dans l'eau pendant 5 à 10 minutes avant de l'utiliser. Cela permet à la pointe en fibre d'être complètement saturée pour une peinture plus lisse.

Une fois le pinceau entièrement mouillé, l'eau doit couler doucement. Veillez à ce que l'eau soit propre, sinon elle risque de laisser des traces sur la toile. Dans ce cas, essuyez doucement les marques avec un chiffon humide et laissez la toile sécher. Pour protéger la toile, n'utilisez que les stylos fournis pour peindre.

Veillez à ce que la pointe soit bien vissée sur le stylo afin d'éviter que les enfants ne l'avalent accidentellement.

Veillez lire attentivement les avertissements et les consignes de sécurité fournis avec le produit.



NL: SCRIBBLEZ – GEBRUIKSAANWIJZING



1. Draai de penpunt linksom om hem los te draaien.
2. Dompel de penpunt in schoon water en vul de penbuis met water.
3. Zet de penpunt vast door hem weer vast te draaien.
4. De pen is nu klaar om op de mat te tekenen.

Week de penseelpunt 5-10 minuten in water voor gebruik. Dit zorgt ervoor dat de vezelpunt volledig verzadigd raakt, zodat je soepeler kunt schilderen.

Zodra het penseel volledig nat is, moet het water soepel stromen. Zorg ervoor dat het water schoon is, anders kan het vlekken achterlaten op het canvas. Als dit gebeurt, veeg de vlekken dan voorzichtig weg met een vochtige doek en laat het doek drogen. Gebruik voor het schilderen alleen de bijgeleverde stiften om het canvas te beschermen.

Zorg ervoor dat de punt stevig op de pen is geschroefd om te voorkomen dat kinderen de pen per ongeluk inslikken.

Lees de waarschuwingen en veiligheidsinstructies die bij het product worden geleverd volledig door.



CZ: SCRIBBLEZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



1. Otočením hrotu pera proti směru hodinových ručiček jej odšroubujte.
2. Namočte hrot pera do čisté vody a naplňte trubici pera vodou.
3. Zajistěte hrot pera jeho opětovným utážením.
4. Pero je nyní připraveno ke kreslení na podložku.

Před použitím namočte hrot štětce na 5-10 minut do vody. To umožní, aby se hrot vlákna zcela nasýtil a malba byla hladší.

Jakmile je štětec zcela nasáklý, měla by voda hladce téct. Dbejte na to, aby byla voda čistá, jinak by mohla na plátně zanechat stopy. Pokud se tak stane, jemně otřete stopy vlhkým hadříkem a nechte plátno uschnout. Abyste plátno ochránili, používejte k malování pouze přiložená pera.

Dbejte na to, aby byl hrot na peru pevně našroubován, aby nedošlo k náhodnému spolknutí dětmi.

Přečtěte si prosím všechna varování a bezpečnostní pokyny dodané s výrobkem.



PL: SCRIBBLEZ - INSTRUKCJA OBSŁUGI



1. Obróć końcówkę pióra w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją odkręcić.
2. Namocz końcówkę pióra w czystej wodzie i napełnij rurkę pióra wodą.
3. Zabezpiecz końcówkę pióra, dokręcając ją z powrotem.
4. Pióro jest teraz gotowe do rysowania na macie.

Przed użyciem namocz końcówkę pędzelka w wodzie przez 5-10 minut. Pozwoli to na pełne nasycenie włókien końcówki, co ułatwi malowanie.

Po całkowitym zwilżeniu pędzla woda powinna płynąć gładko. Upewnij się, że woda jest czysta; w przeciwnym razie może pozostawić ślady na płótnie. Jeśli tak się stanie, delikatnie wytrzyj ślady wilgotną szmatką i pozostaw płótno do wyschnięcia. Aby chronić płótno, do malowania należy używać wyłącznie dołączonych pisaków.

Należy upewnić się, że końcówka jest mocno przykręcona do pisaka, aby zapobiec przypadkowemu połknięciu przez dzieci.

Należy w całości zapoznać się z ostrzeżeniami i instrukcjami bezpieczeństwa dołączonymi do produktu.



SK: SCRIBBLEZ - POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA



1. Otočením hrotu pera proti smeru hodinových ručičiek ho odskrutkujte.
2. Namočte hrot pera do čistej vody a naplňte hadičku pera vodou.
3. Zabezpečte hrot pera jeho opätovným utiahnutím.
4. Pero je teraz pripravené na kreslenie na podložku.

Pred použitím namočte hrot štetca na 5 až 10 minút do vody. To umožní, aby sa vlákňový hrot úplne nasýtil, čím sa dosiahne hladšie maľovanie.

Keď je štetec úplne nasiaknutý, voda by mala hladko tiecť. Uistite sa, že voda je čistá, inak môže na plátne zanechať stopy. Ak sa tak stane, jemne zotrite stopy vlhkou handričkou a nechajte plátno vyschnúť. Na ochranu plátna používajte na maľovanie len priložené perá.

Uistite sa, že hrot je na pere pevne naskrutkovaný, aby nedošlo k náhodnému prehltnutiu deťmi.

Prečítajte si, prosím, všetky upozornenia a bezpečnostné pokyny dodané s výrobkom.



HU: SCRIBBLEZ - FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV



1. A tollhegyet az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva csavarja le.
2. Áztassa a tollhegyet tiszta vízbe, és töltsse fel a tollcsövet vízzel.
3. Rögzítse a tollhegyet a visszahúzással.
4. A toll most már készen áll a szőnyegre való rajzolásra.

Használat előtt áztassa az ecset hegyét 5-10 percre vízbe. Ez lehetővé teszi, hogy a szálas hegy teljesen telítődjön a simább festés érdekében.

Ha az ecset teljesen átnedvesedett, a víznek simán kell folynia. Ügyeljen arra, hogy a víz tiszta legyen; ellenkező esetben nyomokat hagyhat a vásznon. Ha ez megtörténik, óvatosan törölje le a nyomokat egy nedves ruhával, és hagyja megszáradni a vásznot. A vászon védelme érdekében a festéshez csak a mellékelt tollakat használja.

Kérjük, ügyeljen arra, hogy a toll hegye szorosan rá legyen csavarva a tollra, hogy a gyermekek véletlen lenyelését megakadályozza.

Kérjük, olvassa el a termékhez mellékelt figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat teljes egészében.



RO: SCRIBBLEZ - MANUAL DE UTILIZARE



1. Rotiți vârful stiloului în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l deșuruba.
2. Înmuiați vârful stiloului în apă curată și umpleți tubul stiloului cu apă.
3. Fixați vârful stiloului strângându-l la loc.
4. Creionul este acum pregătit pentru a desena pe covoraș.

Înmuiați vârful pensulei în apă timp de 5-10 minute înainte de utilizare. Acest lucru permite vârfului de fibră să se satureze complet pentru o pictură mai lină.

Odată ce pensula este complet umezită, apa ar trebui să curgă lin. Asigurați-vă că apa este curată; în caz contrar, aceasta poate lăsa urme pe pânză. Dacă se întâmplă acest lucru, ștergeți ușor urmele cu o cârpă umedă și lăsați pânza să se usuce. Pentru a proteja pânza, folosiți pentru pictură numai stilourile furnizate.

Vă rugăm să vă asigurați că vârful este înșurubat bine pe stilou pentru a preveni înghițirea accidentală de către copii.

Vă rugăm să citiți în întregime avertismentele și instrucțiunile de siguranță furnizate împreună cu produsul.



BG: SCRIBBLEZ - РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ



1. Завъртете накрайника на писалката в посока, обратна на часовниковата стрелка, за да го отвиете.
2. Намокрете накрайника на писалката в чиста вода и напълнете тръбата на писалката с вода.
3. Закрепете накрайника на писалката, като го затегнете обратно.
4. Писалката вече е готова за рисуване върху килимчето.

Преди употреба накиснете върха на четката във вода за 5-10 минути. Това позволява на влакнения накрайник да се насити напълно за по-гладко рисуване.

След като четката е напълно намокрена, водата трябва да тече гладко. Уверете се, че водата е чиста; в противен случай тя може да остави следи върху платното. Ако това се случи, внимателно избършете следите с влажна кърпа и оставете платното да изсъхне. За да предпазите платното, използвайте само предоставените писалки за рисуване.

Моля, уверете се, че накрайникът е завит плътно към писалката, за да предотвратите случайно поглъщане от деца.

Моля, прочетете изцяло предупрежденията и инструкциите за безопасност, предоставени с продукта.



LV: SCRIBBLEZ - LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA



1. Pagrieziet pildspalvas uzgali pretēji pulksteņrādītāja rādītāja virzienam, lai to atskrūvētu.
2. Iemērciet pildspalvas uzgalīti tīrā ūdenī un piepildiet pildspalvas caurulīti ar ūdeni.
3. Nostipriniet pildspalvas uzgalīti, pievelkot to atpakaļ.
4. Tagad pildspalva ir gatava zīmēšanai uz paklāja.

Pirms lietošanas iemērciet otas uzgali ūdenī uz 5-10 minūtēm. Tas ļauj šķiedras galam pilnībā piesātināties, lai zīmēšana būtu vienmērīgāka.

Kad ota ir pilnībā samitrināta, ūdenim vajadzētu plūst vienmērīgi. Pārliecinieties, ka ūdens ir tīrs, citādi tas var atstāt pēdas uz audekla. Ja tā notiek, maigi noslaukiet pēdas ar mitru drānu un ļaujiet audeklam nožūt. Lai pasargātu audeklu, gleznošanai izmantojiet tikai komplektā iekļautos pildspalvas.

Lūdzu, pārliecinieties, ka gals ir cieši pieskrūvēts pildspalvai, lai novērstu nejaušu norīšanu bērniem.

Lūdzu, izlasiet visus brīdinājumus un drošības norādījumus, kas pievienoti izstrādājumam.



LT: SCRIBBLEZ - NAUDOTOJO VADOVAS



1. Pasukite rašiklio antgalį prieš laikrodžio rodyklę, kad jį atsuktumėte.
2. Pamirkykite rašiklio antgalį švariame vandenyje ir pripildykite rašiklio vamzdelį vandens.
3. Užfiksukite rašiklio antgalį, priverždami jį atgal.
4. Dabar rašiklis paruoštas piešti ant kilimėlio.

Prieš naudodami teptuko antgalį 5-10 minučių pamirkykite vandenyje. Taip pluošto antgalis visiškai prisipildo, kad piešimas būtų sklandesnis.

Kai teptukas visiškai sudrėkintas, vanduo turėtų tekėti sklandžiai. Įsitinkite, kad vanduo yra švarus, kitaip ant drobės gali likti žymių. Jei taip atsitiktų, švelniai nuvalykite žymes drėgna šluoste ir leiskite drobei išdžiūti. Norėdami apsaugoti drobę, tapybai naudokite tik pateiktus rašiklius.

Įsitinkite, kad antgalis ant rašiklio užsuktas tvirtai, kad vaikai jo netyčia neparagautų.

Perskaitykite visus su gaminiu pateiktus įspėjimus ir saugos instrukcijas.



EE: SCRIBBLEZ – KASUTUSJUHEND



1. Keerake pliiatsi ots lahti keerates seda vastupäeva.
2. Leotage pliiatsi ots puhta veega ja täitke pliiatsi toru veega.
3. Kinnitage pliiatsiotsake, pingutades seda tagasi.
4. Nüüd on pliiats valmis matile joonistamiseks.

Leotage pintslit enne kasutamist 5-10 minutit vees. See võimaldab kiutsal täielikult küllastuda, et värvimine oleks sujuvam.

Kui pintsel on täielikult niisutatud, peaks vesi voolama sujuvalt. Veenduge, et vesi on puhas; vastasel juhul võib see jätta lõuendile jälgi. Kui see juhtub, pühkige jäljed ettevaatlikult niiske lapiga ja laske lõuendil kuivada. Lõuendi kaitsmiseks kasutage maalimiseks ainult kaasasolevaid pliiatseid.

Veenduge, et pliiatsi ots oleks tihedalt kinni keeratud, et vältida laste juhuslikku allaneelamist.

Palun lugege täielikult läbi tootega kaasas olevad hoiatused ja ohutusjuhised.



GR: SCRIBBLEZ - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ



1. Περιστρέψτε το άκρο του στυλό αριστερόστροφα για να το ξεβιδώσετε.
2. Μουλιάστε την άκρη του στυλό σε καθαρό νερό και γεμίστε το σωληνάριο του στυλό με νερό.
3. Ασφαλίστε την άκρη του στυλό σφίγγοντάς την ξανά.
4. Το στυλό είναι τώρα έτοιμο για να σχεδιάσετε στο χαλάκι.

Μουλιάστε την άκρη του πινέλου σε νερό για 5-10 λεπτά πριν από τη χρήση. Αυτό επιτρέπει στην άκρη της ίνας να κορεστεί πλήρως για πιο ομαλή ζωγραφική.

Μόλις το πινέλο υγρανθεί πλήρως, το νερό θα πρέπει να ρέει ομαλά. Βεβαιωθείτε ότι το νερό είναι καθαρό, διαφορετικά μπορεί να αφήσει σημάδια στον καμβά. Εάν συμβεί αυτό, σκουπίστε απαλά τα σημάδια με ένα υγρό πανί και αφήστε τον καμβά να στεγνώσει. Για να προστατέψετε τον καμβά, χρησιμοποιήστε μόνο τα παρεχόμενα στυλό για τη ζωγραφική.

Βεβαιωθείτε ότι η μύτη είναι βιδωμένη σφιχτά πάνω στο στυλό για να αποφευχθεί η κατά λάθος κατάποση από τα παιδιά.

Παρακαλούμε διαβάστε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται με το προϊόν στο σύνολό τους.

